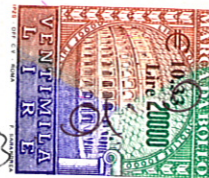


ESTRATTO INTEGRALE



DAL VERBALE DELLA RIUNIONE DELL'ASSEMBLEA STRAORDINARIA DEI SOCI DELL'ASSOCIAZIONE CULTURALE CORO A VOCI MISTE LOJZE BRATUŽ

L'anno Duemilaedue addì 23 del mese di gennaio alle ore 21.30, a seguito di regolare convocazione presso la propria sede a Gorizia, Viale XX settembre, 85, si sono riuniti in Assemblea straordinaria i soci dell'Associazione culturale Coro a voci miste Lojze Bratuž per discuterne il seguente ordine del giorno.

1. Elezione del Presidente dell'Assemblea;
2. Modifiche statutarie;
3. Varie ed eventuali.

Constatato il numero legale dei soci presenti il Presidente, sig. Tercic Marco, dichiara aperta la seduta e propone di passare al primo punto iscritto all'ordine del giorno. Per acclamazione viene eletto Presidente dell'Assemblea il sig. Čotar Miloš. Funge da Segretario verbalizzante il sig. Zorn Uroš.

Al punto due dell'ordine del giorno il Presidente dà lettura delle modifiche allo statuto sociale predisposte dal consiglio di Amministrazione. Vengono esaminati i sedici articoli dello statuto che, dopo ampia discussione viene approvato all'unanimità nella forma e nei contenuti riportati nell'allegato statuto che è parte integrante del presente verbale.

Non avendo nulla da deliberare al punto tre del ordine del giorno, alle ore 00.30 il Presidente dichiara sciolta la seduta dell'Assemblea.
Letto, confermato, sottoscritto.

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE
Zorn Uroš

IL PRESIDENTE
Čotar Miloš

25 GEN. 2002

REGISTRATO A GORIZIA N° _____

125 vol. _____ serie 3 Atti Privati
autenticati
qualità _____

125 (autoventi nove/11 (129, 11))

UFFICIO TEMPORALE SEN
SPROVVISTO DEL TIMBR
SIGILLO UFFICIALE



IL DIRETTORE
M. TAL. VERBONE

STATUTO

Art. 1 - DENOMINAZIONE, SEDE, DURATA

L'Associazione è denominata Coro a voci miste Lojze Bratuž

La sede legale é nel comune di Gorizia in viale XX settembre, 85

Ha durata indeterminata.

Art. 2 - DEFINIZIONE

L'Associazione e' espressione della popolazione slovena del Friuli Venezia Giulia e si ispira ai valori della democrazia, del pluralismo ideologico e dei valori cristiani.

Art. 3 - STATUTO

L'Associazione é disciplinata dal presente Statuto, che sostituisce quello precedente.

Lo Statuto vincola gli associati alla sua osservanza e costituisce la regola fondamentale di comportamento dell'attività dell'associazione stessa.

Art. 4 - FINALITÀ

L'Associazione é un centro permanente di vita associativa a carattere volontario, la cui attività é espressione di partecipazione e di solidarietà.

Non si propone finalità di lucro, ha come scopo lo svolgimento di attività di utilità sociale ed opera in campo culturale, ricreativo, formativo, informativo ed assistenziale per l'esclusivo soddisfacimento di interessi collettivi, valorizzando nel contempo la soggettività della persona.

In particolare l'Associazione si prefigge di:

- proporre attività culturali, ricreative ed educative mediante manifestazioni varie, conferenze, dibattiti, nonché organizzare corsi, gite istruttive, ecc.;
- dedicare cura particolare all'educazione dei giovani;
- dedicare particolare cura all'editoria con la stampa di pubblicazioni rivolte ai soci;
- promuovere la cultura slovena negli ambienti culturali italiani, stimolare la collaborazione e la reciproca conoscenza tra le due identità;
- attivare rapporti con altri circoli ed associazioni simili, sloveni e non, al fine di promuovere con gli stessi scambi culturali, ecc.;
- attivare rapporti e sottoscrivere convenzioni con Enti Pubblici per la gestione degli impianti ed attività e collaborare allo svolgimento di manifestazioni ed iniziative culturali;

STATUT



1. ČLEN - NAZIV, SEDEŽ, TRAJANJE

Društvo nosi ime: Mešani pevski zbor Lojze Bratuž

Sedež ima v občini Gorica na drevoredu 20. Septembra 85

Trajanje je neomejeno.

2. ČLEN - OPREDELITEV

Društvo je izraz slovenskega prebivalstva v deželi Furlaniji Julijski Krajini in se navdihuje po vrednotah demokracije, ideološkega pluralizma in krščanstva.

3. ČLEN - STATUT

Društvo je urejeno s tem statutom, ki nadomešča prejšnjega.

Statut obvezuje člane, da ga spoštujejo in je poglavitno vodilo društvenega delovanja.

4. ČLEN - NAMENI

V Društvu se ljudje zbirajo prostovoljno; njegovo delovanje je izraz sodelovanja in solidarnosti.

Društvo je nepridobitniškega značaja in njegov cilj je delovanje na kulturnem, rekreacijskem, vzgojnem, informativnem in družbenem področju z izključnim namenom, da zadosti skupnim koristim in obenem vrednoti subjektivnost posameznikov.

Še posebno namerava Društvo :

- predlagati kulturne, rekreacijske in izobraževalne dejavnosti s pomočjo raznih prireditelj, predavanj, razprav ter organizirati tečaje, poučne izlete, itd.;
- posvečati posebno pozornost vzgoji mladih;
- posvečati pozornost založništvu z izdajanjem in tiskom publikacij, nemenjenih svojim članom;
- spodbujati slovensko kulturo v italijanskem okolju ter medsebojno sodelovanje in spoznavanje obeh stvarnosti;
- vzpostavljati stike z drugimi podobnimi društvi in organizacijami, ne le slovenskimi, za vzpodbujanje medsebojnih kulturnih in drugih izmenjav;
- vzpostavljati odnose in podpisovati konvencije z javnimi ustanovami za upravljanje objektov in dejavnosti ter sodelovati pri uresničevanju kulturnih prireditelj in pobud;

- promuovere la solidarietà ed il volontariato nonché l'aggregazione sociale attraverso lo svolgimento di attività culturali e ricreative al fine di innalzare la qualità della vita;
- promuovere l'educazione musicale e vocale;
- allestire e gestire bar e punti di ritrovo, collegati ai propri impianti e sedi, ed eventualmente anche in occasione di manifestazioni culturali e ricreative;
- perseguire finalità di solidarietà sociale nel settore della promozione della cultura e dell'arte, favorendo la vita di relazione, la tutela dei diritti civili, realizzando attività socialmente utili e di formazione ed aggiornamento dei volontari;
- effettuare occasionalmente raccolte pubbliche di fondi, anche mediante offerte di beni di modico valore, in concomitanza di celebrazioni, ricorrenze o campagne di sensibilizzazione;
- esercitare in via meramente marginale e senza scopi di lucro attività di natura commerciale per autofinanziamento.

Art. 5 - COLLABORAZIONI ED ADESIONI

L'Associazione potrà inoltre partecipare o dare la propria collaborazione ad altri enti o associazioni, al fine di promuovere e sviluppare iniziative che siano conformi alle finalità sopra precisate.

L'Associazione può aderire ad organizzazioni, associazioni, enti e partecipare ai relativi organismi direttivi al fine di consolidare e sviluppare il movimento associativo e quello del volontariato.

Art. 6 - ASSOCIATI

Possono far parte dell'Associazione le persone fisiche che accettino senza riserve lo Statuto, ne condividano gli scopi e si impegnino a realizzarli e non abbiano interessi contrastanti con gli scopi sociali.

L'Associazione è aperta a tutti coloro che siano sensibili alle problematiche della minoranza slovena in Italia e che desiderino approfondire la conoscenza della cultura slovena.

Il numero degli associati è illimitato.

L'ammissione in qualità di socio può avvenire in base alla richiesta del candidato, che si impegna così ad accettare ed osservare le norme dello Statuto, del regolamento interno e le delibere adottate dagli organi dell'Associazione.

L'adesione è a tempo indeterminato e non può essere disposta per un periodo di tempo temporaneo, fermo restando, in ogni caso, il diritto di recesso.

- spodbujati solidarnost, prostovoljstvo in združevanje s prirejanjem dejavnosti na kulturnem, rekreacijskem področju z namenom, da se izboljša kakovostna raven življenja;
- spodbujati glasbeno in pevsko izobraževanje;
- postavljati in upravljati društvene okrepčevalnice ter podobna zbirališča, povezana z lastnimi prostori in sedeži, tudi ob priliki kulturnih in rekreacijskih prireditvev;
- zasledovati cilje družbene solidarnosti na kulturnem in umetnostnem področju s podpiranjem družabnosti, zaščite civilnih pravic in z uresničevanjem družbeno koristnih dejavnosti ter z usposabljanjem in šolanjem prostovoljcev;
- prirejati občasno javne nabirke sredstev, tudi s ponudbo dobrin skromne vrednosti, med prireditvami, slovesnostmi, proslavami ali pobudami za osveščanje javnosti;
- opravljati zgolj občasno in obrobno tudi komercialno dejavnost, vsekakor nepridobitniške narave, za samovzdrževanje.

5. ČLEN - SODELOVANJE IN PRISTOPI

Društvo bo lahko sodelovalo z drugimi organizacijami in društvi z namenom, da se pospešijo in razvijejo pobude v skladu s prej naštetimi cilji.

Društvo lahko pristopi k drugim organizacijam, združenjem, ustanovam in sodeluje v njih upravnih odborih z namenom, da utrjuje in razvija društveno in prostovoljno gibanje.

6. ČLEN - ČLANI

Člani Društva so lahko fizične osebe, ki sprejmejo društveni statut, osvojijo njegove cilje in se obvežejo, da jih bodo uresničevali ter nimajo društvenim namenom nasprotujočih interesov.

Društvo je nadalje odprto vsem, ki jim je vprašanje slovenske manjšine v Italiji pri srcu in ki želijo poglobiti poznavanje slovenske kulture.

Število članov je neomejeno.

Posamezniki, ki želijo postati člani Društva, so lahko sprejeti na podlagi prošnje; s tem se obenem obvežejo, da bodo spoštovali statut in notranje pravilnike ter sklepe društvenih organov.

Pristop člana je časovno neomejen in v nobenem primeru ne more biti začasen. Ostaja vsekakor vedno v veljavi pravica člana, da odstopi.

Art. 7 - DIRITTI E DOVERI DEGLI ASSOCIATI

Gli associati hanno il diritto di:

- esprimere il proprio voto per l'approvazione dello statuto e delle eventuali sue modifiche e per l'elezione degli organi dell'Associazione, ed essere eletti, purché maggiorenni;
- partecipare a tutte le manifestazioni ed attività dell'Associazione, utilizzandone i servizi offerti.

Gli associati sono tenuti:

- all'osservanza del presente statuto, dei regolamenti interni e delle deliberazioni adottate dagli organi sociali;
- al versamento annuale delle quote sociali e dei contributi associativi che sono intrasmissibili, non rivalutabili e non rimborsabili.
- al perseguimento degli scopi sociali nei modi stabiliti dall'Assemblea degli associati e dal Consiglio direttivo;
- a svolgere la propria attività in modo spontaneo e gratuito;
- consolidare fra i soci l'unità e la solidarietà, salvaguardando la reputazione dell'Associazione.

ART. 8 - RECESSO ED ESCLUSIONE

La decadenza da socio avviene:

- per recesso o per decesso;
- per mancanza del regolare versamento delle quote sociali;
- per mancata ottemperanza alle disposizioni del presente Statuto, degli eventuali regolamenti interni e delle delibere approvate dagli organi sociali, oppure per comportamenti che in qualunque modo arrechino danni morali o materiali all'Associazione.

Le esclusioni vengono decise dal Consiglio direttivo. Le deliberazioni prese in materia di recesso, decadenza ed esclusione, debbono essere comunicate ai soci destinatari mediante lettera. I soci esclusi possono ricorrere contro il provvedimento al Collegio dei Sindaci.

ART. 9 - GLI ORGANI DELL'ASSOCIAZIONE

Sono organi dell'Associazione:

- l'Assemblea dei soci;
- il Consiglio direttivo;
- il Presidente;
- Il Collegio dei Sindaci.

7. ČLEN - PRAVICE IN DOLŽNOSTI ČLANOV

Člani imajo pravico:

- izraziti svoj glas pri sprejemanju in spreminjanju statuta, voliti društvene organe in biti izvoljeni, če so polnoletni;

- sodelovati pri vseh društvenih dejavnostih in koristiti vse storitve, ki jih Društvo ponuja;

Člani so dolžni:

- spoštovati določila tega statuta in notranjih pravilnikov ter sklepe društvenih organov;
- poravnati vsakoletno društveno članarino in društvene prispevke, ki niso neprenosni, niti podvržmi reevalvaciji in so nepovračljivi;
- uresničevati društvene cilje v skladu z smernicami Občnega zbora in Upravnega odbora;
- nuditi spontano in brezplačno sodelovanje;
- utrjevati enotnost in solidarnost med člani ter varovati ugled Društva.

8. ČLEN - IZSTOP IN IZKLJUČITEV ČLANA

Član izgubi lahko svoj status:

- zaradi odstopa ali smrti;
- zaradi nerednega plačevanja članarin;
- z izključitvijo zaradi kršenja statuta, morebitnih notranjih pravilnikov in nespoštovanja sklepov društvenih organov ali zaradi neprimerne obnašanja, ki kakorkoli moralno ali materialno oškoduje Društvo.

O izključitvah sklepa Upravni odbor z absolutno večino svojih članov. O sklepih glede odstopa, izpada in izključitve morajo biti zainteresirani člani pisno obveščeni. Izključeni člani imajo pravico do priziva pri Nadzornem odboru.

9. ČLEN - DRUŠTVENI ORGANI

Društveni organi so:

- Občni zbor;
- Upravni odbor;
- Predsednik;
- Nadzorni odbor.

ART. 10 - L'ASSEMBLEA

L'Assemblea dei soci, organo supremo dell'Associazione, può essere ordinaria o straordinaria. L'Assemblea, sia ordinaria che straordinaria, viene convocata dal Presidente tutte le volte che il Presidente stesso o il Consiglio direttivo o il Collegio dei sindaci lo reputino necessario, oppure quando ne sia fatta richiesta motivata per iscritto, con indicazione delle materie da trattare, da almeno un terzo dei soci.

L'Assemblea ordinaria è comunque convocata una volta all'anno e può svolgersi anche fuori dai locali della sede sociale.

La convocazione viene effettuata nel modo ritenuto più idoneo per portarla a conoscenza di tutti i soci: mediante lettera oppure avviso da affiggersi nei locali della sede sociale, o da pubblicarsi in un giornale locale, almeno otto giorni prima dell'adunanza. L'avviso di convocazione deve contenere l'ordine del giorno, il luogo, la data e l'orario della prima e della seconda convocazione.

L'Assemblea ordinaria è regolarmente costituita in prima convocazione con la presenza della metà più uno dei soci. In seconda convocazione l'Assemblea ordinaria è regolarmente costituita in presenza di almeno 1/5 (un quinto) dei soci e delibera validamente su tutte le questioni poste all'ordine del giorno a maggioranza assoluta dei soci presenti. La seconda convocazione può aver luogo mezz'ora dopo la prima.

E' di competenza dell'Assemblea ordinaria:

- l'elezione tra i soci presenti il Presidente dell'Assemblea;
- l'approvazione dell'attività sociale svolta e di quella in programma;
- l'approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi;
- l'elezione del Consiglio direttivo e del Collegio dei Sindaci con le modalità stabilite dall'Assemblea stessa;
- la delibera su tutti gli altri oggetti attinenti alla gestione dell'Associazione riservati alla sua competenza dal presente Statuto o sottoposti al suo esame dal Consiglio direttivo;
- l'approvazione dei regolamenti interni.

Anche per la convocazione dell'Assemblea straordinaria valgono le regole previste per l'Assemblea ordinaria.

L'Assemblea straordinaria è valida in prima convocazione con la presenza della maggioranza dei soci, in seconda con almeno 1/3 (un terzo) dei soci.

Sono di competenza dell'Assemblea straordinaria:

- l'elezione tra i soci presenti il Presidente dell'Assemblea

10. ČLEN - OBČNI ZBOR

Občni zbor, najvišji društveni organ, je lahko redni ali izredni. Tako redni kot izredni Občni zbor skliče Predsednik vsakič, ko sam ali Upravni odbor meni, da je to potrebno, ali ko to zahteva vsaj tretjina članov s pisno utemeljeno zahtevo in navedbo argumentov, ki naj se obravnavajo.

Redni občni zbor je treba vsekakor sklicati enkrat letno in se odvija lahko tudi zunaj društvenega sedeža.

Sklicanje Občnega zbora bo vsakokrat potekalo na način, ki je najprimernejši, da so o njem obveščeni vsi člani: s pismom ali z obvestilom, ki je razobešeno v društvenih prostorih ali z objavo v krajevnem časopisju, vsaj osem dni pred napovedanim zasedanjem. Obvestilo o sklicu mora vsebovati dnevni red, kraj, datum in uro prvega ter drugega sklicanja.

Redni občni zbor je sklepčen ob prvem sklicu, če je prisotna večina članov. Ob drugem sklicu je sklepčen ob prisotnosti vsaj 1/5 (ene petine) članov in veljavno odloča o vseh točkah dnevnega reda z absolutno večino prisotnih članov. Drugo sklicanje lahko poteka pol ure po prvem.

Pristojnosti Rednega občnega zbora so:

- izvolitev Predsednika Občnega zbora med prisotnimi člani;
- odobritev izvedenega in načrtovanega društvenega delovanja;
- odobritev obračuna in proračuna;
- izvolitev Upravnega in Nadzornega odbora po postopku, ki ga določi sam Občni zbor;
- sklepanje o vseh zadevah v zvezi z društvenim upravljanjem, ki jih ta statut pripisuje njegovim pristojnostim, ali mu jih predlaga Upravni odbor;
- odobritev notranjih pravilnikov.

Tudi za sklic Izrednega občnega zbora veljajo ista pravila kot za sklic Rednega občnega zbora.

Izredni občni zbor je sklepčen v prvem sklicu, če je prisotna večina članov, v drugem ob prisotnosti vsaj 1/3 (ene tretjine) članov.

Pristojnosti Izrednega občnega zbora so:

- izvolitev Predsednika Občnega zbora med prisotnimi člani

- le modifiche statutarie;
- lo scioglimento dell'Associazione.

L'Assemblea straordinaria delibera validamente con il voto favorevole di due terzi dei soci presenti salvo quanto diversamente previsto per lo scioglimento dell'Associazione dall'art. 15.

ART. 11 - IL CONSIGLIO DIRETTIVO

Il Consiglio direttivo è composto dal maestro del coro e da un minimo di 6 (sei) membri eletti dall'Assemblea ordinaria dei soci che durano in carica 3 (tre) anni e sono rieleggibili. L'elezione dei membri in sostituzione di eventuali dimissionari o espulsi viene effettuata dal Consiglio direttivo tramite cooptazione in qualsiasi periodo dell'anno. Nel caso in cui più della metà dei consiglieri sia dimissionaria, i membri rimanenti restano in carica solo per l'ordinaria amministrazione e devono convocare l'Assemblea dei soci entro 30 giorni.

Il Consiglio direttivo elegge nel suo seno il Presidente, il Vice-Presidente, il Segretario, il Cassiere e l'Addetto stampa.

Il Consiglio direttivo è convocato dal Presidente tutte le volte in cui vi sia materia su cui deliberare, oppure quando ne sia fatta richiesta da almeno metà dei componenti. Le sedute sono valide, quando vi intervenga la maggioranza dei componenti e delibera a maggioranza dei consiglieri presenti.

Il Consiglio direttivo, che è investito dei poteri per la gestione ordinaria e straordinaria dell'Associazione, ha i seguenti compiti:

- deliberare in merito a tutte le questioni non riservate all'Assemblea dei soci;
- eseguire le deliberazioni dell'Assemblea;
- amministrare il patrimonio dell'Associazione e redigere i bilanci;
- deliberare sull'esclusione dei soci;
- predisporre eventuali regolamenti interni da sottoporre all'approvazione dell'Assemblea;
- stabilire l'importo delle quote sociali annue;
- avvalersi di ogni mezzo statutario diretto al raggiungimento degli scopi sociali.

ART. 12 - IL PRESIDENTE

Il Presidente dell'Associazione, eletto nel proprio seno dal Consiglio direttivo, ha la rappresentanza legale dell'Associazione di fronte a terzi ed in giudizio. Ha la firma sociale. In caso di assenza o di impedimento del Presidente, tutte le sue funzioni spettano al Vice-Presidente o ad un altro membro nominato dal Consiglio direttivo.

- statutarne spremembe;
- odločanje o razpustu Društva.

23



Izredni občni zbor veljavno sklepa z glasovi dveh tretjin prisotnih članov, razen v primeru razpusta Društva, ko velja, kar predvideva 15. člen.

11. ČLEN - UPRAVNI ODBOR

Upravni odbor sestavlja dirigent in najmanj 6 (šest) članov, ki so izvoljeni na Občnem zboru za dobo 3 (treh) let in so lahko ponovno izvoljeni. Nadomestitev odstopajočih ali izključenih odbornikov pripada Upravnemu odboru s kooptacijo, ki jo lahko izvrši v kateremkoli trenutku leta. Če odstopi večina odbornikov, lahko ostali odborniki vodijo le redno upravljanje in morajo v roku 30 dni sklicati Občni zbor.

Člani Upravnega odbora izvolijo v svoji sredi Predsednika, Podpredsednika, Tajnika, Blagajnika in Odgovornega za tisk.

Upravni odbor skliče predsednik vsakokrat, ko se pojavijo vprašanja, o katerih je potrebno odločiti, ali pa na zahtevo vsaj polovice odbornikov. Seje so sklepčne, če je prisotna večina članov; odloča večina prisotnih odbornikov.

Upravni odbor, ki je pristojen za redno in izredno upravljanje Društva, ima nalogo:

- odločati o vseh vprašanjih, ki niso v izključni pristojnosti Občnega zbora;
- izvajati sklepe Občnega zbora;
- upravljati društveno imovino in sestavljati obračune in proračune;
- odločati o izključitvi članov;
- sestavljati morebitne notranje pravilnike, ki naj se predlagajo v odobritev Občnemu zboru;
- določati znesek letne članarine;
- posluževati se vsakršnega statutarnega sredstva, ki je namenjeno doseganju društvenih ciljev.

12. ČLEN - PREDSEDNIK

Predsednik Društva, izvoljen v krogu upravnega odbora, predstavlja Društvo pred javnostjo in pred oblastmi. Njegov podpis je polnopraven. V primeru, da je Predsednik odsoten ali zadržan, ga nadomešča Podpredsednik ali drugi odbornik, ki ga imenuje Upravni odbor.

Sono compiti del Presidente:

- convocare e presiedere il Consiglio direttivo;
- convocare l'Assemblea ordinaria e straordinaria;
- eseguire le deliberazioni del Consiglio direttivo.

ART. 13 - IL COLLEGIO DEI SINDACI

Il Collegio dei Sindaci è costituito da tre membri che durano in carica tre anni e sono rieleggibili. Ha la funzione di controllo sull'amministrazione dell'Associazione e sull'osservanza delle leggi, dello statuto e dei regolamenti.

Esamina il ricorso dei soci espulsi e decide in merito.

ART. 14 - IL PATRIMONIO

Il patrimonio dell'Associazione è costituito:

- dalle quote sociali e contributi degli associati, nonché dalle quote d'iscrizione alle varie iniziative;
- da elargizioni, erogazioni, lasciti diversi, donazioni, eredità, atti di liberalità, provenienti da soci e non soci;
- da contributi di Enti pubblici e privati;
- da entrate derivanti da prestazioni di servizi convenzionati e da iniziative promozionali finalizzate al proprio finanziamento;
- da proventi delle cessioni di servizi e beni agli associati e a terzi, anche attraverso lo svolgimento di attività economiche di natura commerciale, svolte in maniera occasionale, ausiliaria e sussidiaria e comunque finalizzate al raggiungimento degli obiettivi istituzionali;
- dagli avanzi di gestione derivanti dalle manifestazioni che saranno comunque reinvestiti per le attività istituzionali statutariamente previste e di quelle direttamente connesse;
- dai beni mobili ed immobili dell'Associazione;
- da ogni altra entrata che concorra ad incrementare l'attivo sociale e che sia compatibile con le finalità dell'associazione.

Durante la vita dell'Associazione è fatto divieto di distribuire, anche in modo indiretto, utili o avanzi di gestione, nonché fondi, riserve o capitale, salvo che la destinazione o la distribuzione non siano imposte dalla legge.

ART. 15 - SCIOGLIMENTO

Lo scioglimento dell'Associazione è deliberato dall'Assemblea dei soci con il voto favorevole di tre quarti dei soci aventi diritto di voto, su proposta del Consiglio di Amministrazione.

Naloga Predsednika so:

- sklicati in voditi seje Upravnega odbora;
- sklicati Redni in Izredni občni zbor;
- izvajati sklepe Upravnega odbora.

13. ČLEN - NADZORNI ODBOR

Nadzorni odbor sestavljajo trije člani za dobo 3 (treh) let in so lahko ponovno izvoljeni.

Ima nalogo, da nadzoruje upravo Društva in spoštovanje zakonov, statuta in pravilnikov.

Preučuje rekurze izključenih članov in o njih odloča.

14. ČLEN - PREMOŽENJE

Društveno premoženje sestavljajo:

- članarine in prispevki članov, vključno vpisnine na razne pobude;
- prostovoljni prispevki, nabirke, razne zapuščine, darovi, dediščine, podpore tako s strani članov kot nečlanov;
- podpore javnih in zasebnih ustanov;
- prihodki storitev, ki jih določajo razne konvencije, in ki jih prinašajo razne promocije za samovzdrževanje ;
- prihodki storitev in prodaje dobrin v korist članov in nečlanov, tudi z gospodarskimi dejavnostmi komercialne narave, ki so opravljene občasno, v pomoč in podporo, in so vsekakor namenjene doseganju institucionalnih ciljev;
- ostanki in prihodki ob prireditvah in ob dejavnostih, ki bodo vsekakor ponovno naloženi v institucionalne dejavnosti Društva ter v one, ki so z njimi neposredno vezane;
- premičnine in nepremičnine Društva;
- vsak drugi prihodek, ki lahko poveča društveno imovino in je v skladu s cilji Društva.

V času obstoja Društva, se premoženje ne sme v nobenem primeru porazdeliti med člane, tudi v posredih oblikah ne, razen v primerih, ko zakon določa drugače.

15. ČLEN - RAZPUST

O razpustu Društva odloča Izredni občni zbor na predlog Upravnega odbora s privoljenjem treh četrtin članov.

L'Assemblea che delibera lo scioglimento nomina i liquidatori e ne fissa i poteri. Il patrimonio dell'Associazione dovrà essere devoluto ad altro Ente od associazione slovena con analoghe finalità od ai fini di pubblica utilità.

ART. 16 - NORME TRANSITORIE

Per quanto non previsto dal presente Statuto o dagli eventuali regolamenti interni si applicano le disposizioni di legge vigenti.

Ob razpustu Društva Izredni občni zbor imenuje enega ali več likvidatorjev in jim določi pristojnosti. Ostanek imovine bo prenešen drugi slovenski ustanovi ali društvu s sorodnimi cilji, ali v splošno družbeno korist.

16. ČLEN - PREHODNE NORME

V zvezi z vsem, kar ne določajo ta statut in morebitni notranji pravilniki, veljajo obstoječi zakonski predpisi.